

de - Hinweise zur Montage der GFVi Glasfront

Bitte beachten Sie diese Hinweise zur Montage und den **Montageplan Ihres Geschirrspülers**.
Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Information on installing the GFVi glass front

Please read this information on installation and the **installation sheet for your dishwasher**.
Read the operating instructions carefully before setting up, installing and commissioning the appliance.
This will help protect users from personal injury and help prevent damage to the appliance.

fr - Instructions pour le montage de la façade vitrée GFVi

Veillez respecter ces instructions de montage et le **plan de montage de votre lave-vaisselle**.
Veillez impérativement lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer et de mettre en service cet appareil. Vous vous protégez et évitez ainsi de détériorer votre appareil.

nl - Instructies voor de montage van het glazen front GFVi

Neem deze instructies voor de montage en het **montageschema van uw vaatwasser** in acht.
Lees beslist de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt.
Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt schade aan het apparaat.

it - Indicazioni sul montaggio del frontale in vetro GFVi

Tenere presente le istruzioni di montaggio e lo **schema di montaggio della lavastoviglie**.
Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di procedere al posizionamento, all'installazione e al primo avvio. In questo modo si evitano danni a se stessi e all'elettrodomestico.

es - Indicaciones sobre el montaje del frontal de cristal GFVi

Para el montaje del lavavajillas, es necesario tener en cuenta estas indicaciones y el **plano de montaje**.
Es imprescindible leer las instrucciones de manejo antes del emplazamiento, la instalación y la puesta en funcionamiento. Así se evitarán posibles daños tanto al usuario como al aparato.

pt - Indicações para a montagem da frente em vidro GFVi

Tenha em consideração estas indicações de montagem e o **plano de montagem da sua máquina de lavar louça**. Leia impreterivelmente as instruções de utilização antes da montagem, instalação, colocação em funcionamento. Desta forma, não só se protege como evita danos no aparelho.

el - Υποδείξεις για την τοποθέτηση της γυάλινης πρόσοψης GFVi

Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις που υπάρχουν στο **σχέδιο τοποθέτησης του πλυντηρίου πιάτων σας**. Διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης πριν από την τοποθέτηση – σύνδεση – αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας αλλά και τη συσκευή σας από οποιαδήποτε βλάβη.



Beschädigungsgefahr

- ▶ Um Kratzer zu vermeiden, muss die Glasfront bei der Montage der Zubehörteile auf eine saubere, weiche Unterlage gelegt werden.
- ▶ Es dürfen nur die dem Geschirrspüler beiliegenden Schrauben zur Montage verwendet werden.
- ▶ An der Glasfront dürfen keine Griffe montiert werden.

Risk of damage

- ▶ To prevent scratches, the glass front must be laid on a clean, soft surface while the accessories are being installed.
- ▶ Only use the screws supplied with the dishwasher during installation.
- ▶ Do not install any handles on the glass front.

Risque de dommages

- ▶ Pour éviter les rayures, la façade en verre doit être posée sur un support propre et doux lors du montage des accessoires.
- ▶ Seules les vis fournies avec le lave-vaisselle doivent être utilisées pour le montage.
- ▶ Aucune poignée ne doit être montée sur la façade en verre.

Gevaar voor schade

- ▶ Om krassen te vermijden, moet het glazen front tijdens de montage van de accessoires op een schone, zachte ondergrond worden gelegd.
- ▶ Alleen de bij de vaatwasser meegeleverde schroeven mogen voor de montage worden gebruikt.
- ▶ Er mogen geen grepen op het glazen front worden gemonteerd.

Pericolo di danni

- ▶ Per evitare graffi, durante il montaggio degli accessori posare il frontale in vetro su una base pulita e morbida.
- ▶ Per il montaggio devono essere utilizzate solo le viti in dotazione con la lavastoviglie.
- ▶ Non è consentito montare maniglie sul frontale in vetro.

Existe riesgo de sufrir daños

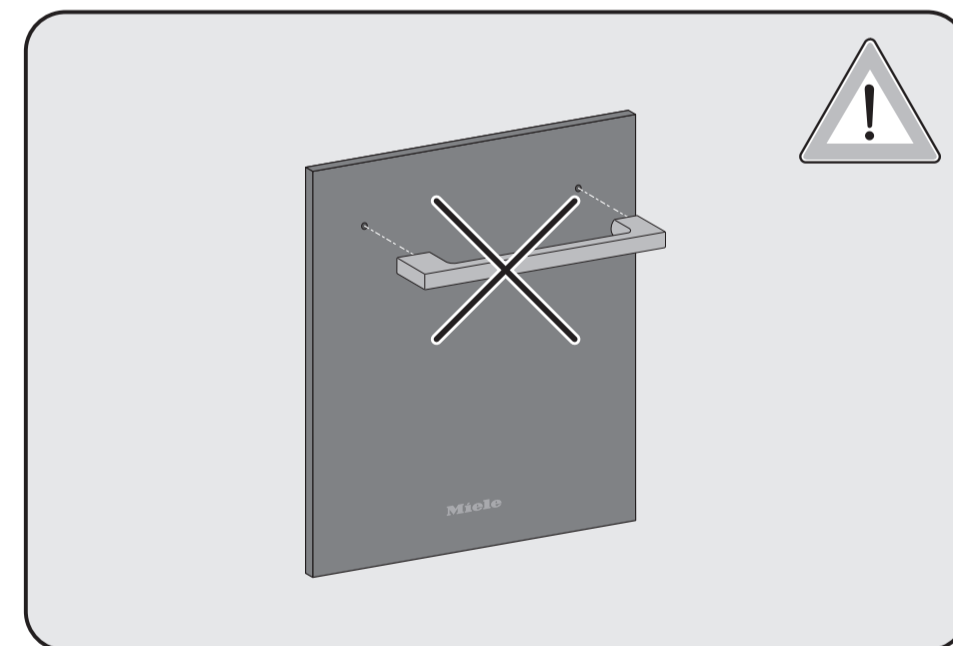
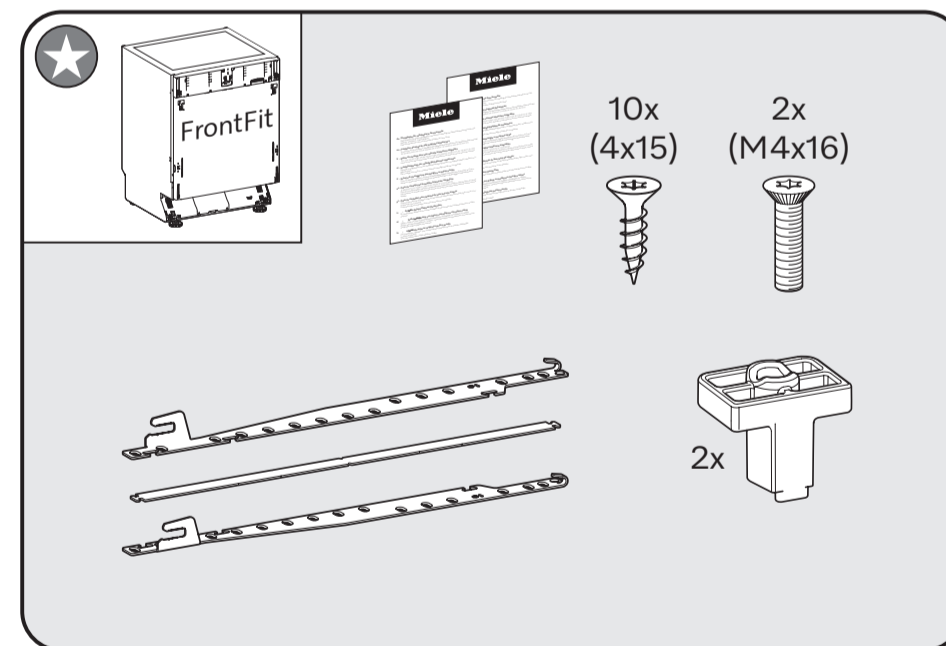
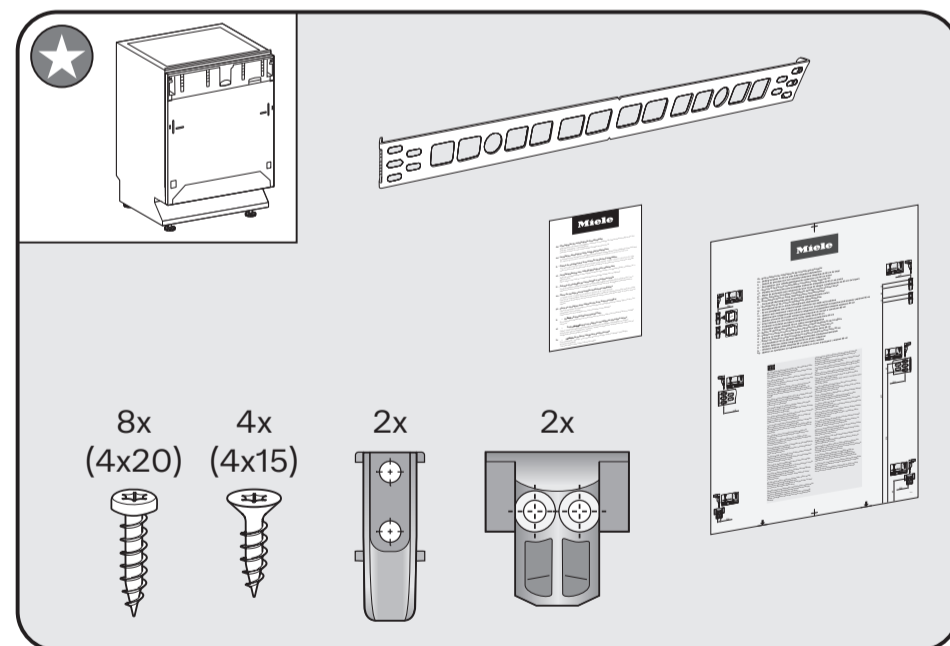
- ▶ Para evitar arañazos, el frontal de cristal se debe colocar en una superficie limpia y blanda durante el montaje de los accesorios.
- ▶ Para el montaje del lavavajillas, solo se pueden utilizar los tornillos adjuntos.
- ▶ No se pueden instalar tiradores en el frontal de cristal.


Perigo de danos


- ▶ Para evitar arranhões, a frente em vidro deve ser colocada sobre uma superfície limpa e macia quando montar os acessórios.
- ▶ Para a montagem, só podem ser utilizados os parafusos fornecidos com a máquina de lavar louça.
- ▶ Não se pode colocar puxadores na frente em vidro.

Κίνδυνος ζημιάς

- ▶ Για να αποφευχθούν οι γρατζουνιές, η γυάλινη πρόσοψη πρέπει κατά την τοποθέτηση των εξαρτημάτων να τοποθετηθεί πάνω σε μια καθαρή, όξι σκληρή επιφάνεια.
- ▶ Για την τοποθέτηση θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά οι βίδες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία του πλυντηρίου πιάτων.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η προσθήκη λαβών στην γυάλινη πρόσοψη.



 Lieferumfang
Scope of delivery
Éléments fournis
Meegeleverd
Dotazione
Suministro
Acessórios fornecidos
Περιεχόμενα συσκευασίας

 Dieses Montagezubehör liegt Ihrem Geschirrspüler bei.
These installation accessories are provided with your dishwasher.
Ces accessoires de montage sont inclus avec votre lave-vaisselle.
Deze montage-accessoires worden bij uw afwasautomaat geleverd.
Questi accessori di montaggio sono forniti con la lavastoviglie.
Accesorios de montaje suministrados con el lavavajillas.
Acessórios de montagem fornecidos com a máquina de lavar louça.
Αυτά τα εξαρτήματα τοποθέτησης συνοδεύουν το πλυντήριο πιάτων σας.

da - Anvisninger til montering af GFVi-glasfront

Følg anvisningerne til montering og monteringsplanen til din opvaskemaskine.
Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning.
Herved undgås skader på personer og produkt.

fi - Ohjeita lasisen GFVi-etupinnan asennukseen

Noudata tätä ohjetta sekä astianpesukoneen mukana toimitettua asennuskaaviota.
Lue käyttöohje ehdottomasti ennen koneen paikalleen sijoittamista, liitäntöjä ja käyttöönottoa.
Näin vältät mahdolliset vahingot ja koneesi rikkoontumisen.

no - Informasjon om montering av GFVi-glassfront

Følg disse anvisningene for montering og **monteringsanvisningen til oppvaskmaskinen din**.
Bruksanvisningen skal leses før oppstilling – installasjon – igangsetting.
Du beskytter deg selv og unngår skader på produktet.

sv - Anvisningar för montering av GFVi-glasfronten

Följ dessa anvisningar för montering och diskmaskinens monteringsplan.
Läs ovillkorligen bruksanvisningen före installation och idrifttagning.
Detta för att undvika personskador och skador på maskinen.

ru - Указания по монтажу стеклянного фронта GFVi

Внимательно ознакомьтесь с данными указаниями по монтажу и **монтажным планом вашей посудомоечной машины**.
Перед установкой – монтажом – вводом в эксплуатацию обязательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения вашего прибора.

tr - GFVi cam ön panelin monte edilmesi ile ilgili uyarılar

Montaj ile ilgili bu uyarıları ve **bulaşık makinenizin montaj planını** dikkate alınız.
Makinenin yerleştirilmesi, kurulması ve ilk kez çalıştırılmasından önce kullanım kılavuzunu mutlaka okuyunuz. Bu şekilde kendinizi korumuş olursunuz ve makinenizde olası hasarların önüne geçersiniz.

pl - Wskazówki dotyczące montażu frontu szklanego GFVi

Proszę przestrzegać tych wskazówek dotyczących montażu i planu montażowego zmywarki.
Koniecznienie przeczytać instrukcję użytkowania przed ustawieniem – instalacją – uruchomieniem.
Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.



Risiko for beskadigelse

- ▶ For at undgå ridser skal glasfronten lægges på et rent, blødt underlag ved montering af tilbehørsdele.
- ▶ Der må kun anvendes de skruer, der følger med opvaskemaskinen, til monteringen.
- ▶ Der må ikke monteres greb på glasfronten.

Laitteen vahingoittumisen vaara

- ▶ Naarmujen välttämiseksi lasinen etupinta tulee varusteiden asennuksen ajaksi asettaa puhtaalle pehmeälle alustalle.
- ▶ Asennuksessa saa käyttää vain astianpesukoneen mukana toimitettuja ruuveja.
- ▶ Lasiseen etupintaan ei saa asentaa kahvoja.

Fare for skade

- ▶ For å unngå riper må glassfronten legges på et rent og mykt underlag ved montering av tilbehørsdeler.
- ▶ Bruk kun skruene som er lagt ved oppvaskmaskinen til monteringen.
- ▶ Det må ikke monteres noen håndtak på glassfronten.

Skaderisk

- ▶ För att förhindra repor ska glasfronten läggas på ett rent, mjukt underlag vid montering av tillbehören.
- ▶ Det är endast tillåtet att använda de skruvar som medföljer diskmaskinen för monteringen.
- ▶ Handtag får inte monteras på glasfronten.

Опасность повреждений

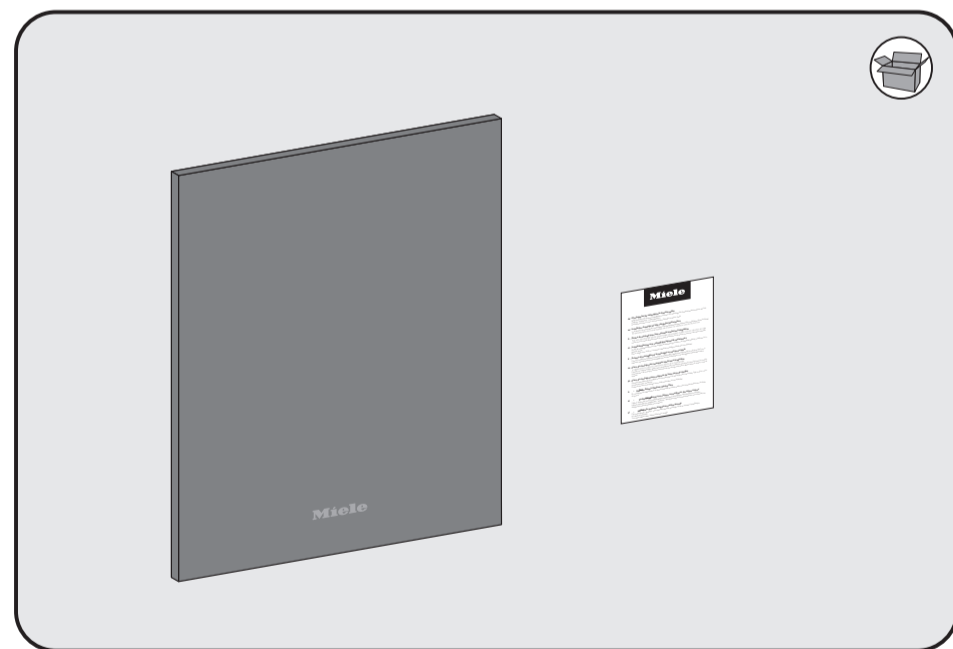
- ▶ Во избежание появления царапин при установке принадлежностей, стеклянный фронт следует положить на чистую мягкую поверхность.
- ▶ Для монтажа разрешается использовать только винты, входящие в комплект посудомоечной машины.
- ▶ Установка ручек на стеклянном фронте запрещена.

Hasar tehlikesi

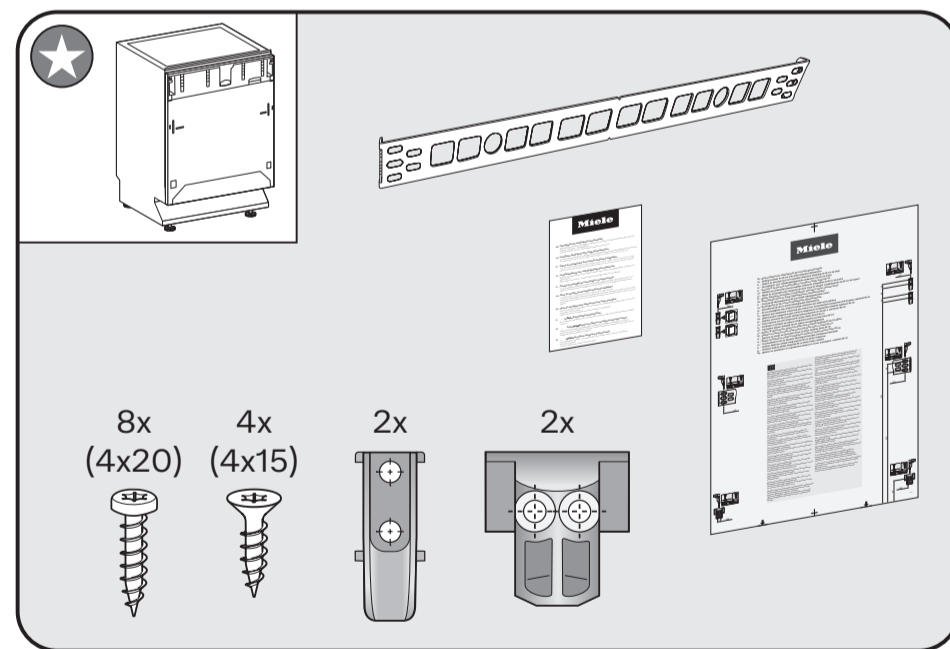
- ▶ Muhtemel çiziklerin önlenmesi için cam ön panel, aksesuarların monte edilmesi sırasında temiz ve yumuşak bir altlığın üzerine koyulmalıdır.
- ▶ Montaj için sadece bulaşık makinesi ile birlikte verilen vidalar kullanılmalıdır.
- ▶ Cam ön panele kulp monte edilmemelidir.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń

- ▶ Aby uniknąć zarysowań, przy montażu elementów wyposażenia należy położyć szklany front na czystej, miękkiej podkładce.
- ▶ Do montażu wolno stosować wyłącznie śruby dostarczone wraz ze zmywarką.
- ▶ Na szklanym froncie nie wolno montować żadnych uchwytów.



Medfølgende udstyr
Toimituksen osat
Standardlevering
Leveransinnehåll
Комплект поставки
Teslimat kapsamı
Zakres dostawy



★ Dette monteringsstilbehør følger med opvaskemaskinen.
★ Tämä asennustarvike toimitetaan astianpesukoneen mukana.
Dette monteringsstilbehøret er vedlagt din opvaskemaskin.
Detta monteringsstilbehör medföljer din diskmaskin.
Эти принадлежности для монтажа входят в комплект поставки посудомоечной машины.
Bu montaj aksesuarları cihazınızla birlikte verilir.
Te akcesoria montażowe są dołączone do zmywarki.

